

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu anu 12 for., pe șese luni 6 for., pe trei luni 3 for.

România și străinătate:

Pe anu 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefranțate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 88.

Mercuri, 22 Aprilie (4 Maiu).

1887.

Ungurii și conferența din Sibiu.

II.

Brașov, 21 Aprilie 1887.

Este interesantă a urmări mersul ideilor foicei unguresci guvernamentale, care își dau mari silințe să desfășure nisce teorii imposibile, vrând a îmbrăca despotismul de față unguresc în haina principiilor liberalismului modern, haină ce nicidecum nu i se potrivește pe trup.

„Kolozsvar” (în nr. 103 dela 30 Aprilie) dice continuând:

„Marea rățăire constă în aceea, că Românii în iutelă n'au știut să facă deosebire între ideile reformătoare ale seculului alu 19-lea, ci le-au luat așa cum le-au aflat la Francesi și la alte popore. Faptu este, că idea naționalității seu mai bine dîsu idea națională e fétulă timpului modern și că apare mergendă mână în mână cu ideile de libertate, egalitate și frățietate. Și în patria noastră idea libertății s'a deșteptat deodată cu înflăcărarea sîmțului național, prin urmare și Românii le-au luat pe amîndouă laolaltă. Totuși este mare deosebire între aceste idei. Dreptul libertății, egalității și alu frățietății indică dreptul cetățenesc față cu statul, idea națională însă privește numai pe stat însuși, și indică seu unu stat de formatu seu unu stat ce se află în formațiune.”

„Acele popore, cari le-au luat pe amîndouă împreună, au lărmuit pentru libertate, egalitate și frățietate în cercul unei singure idei naționale, și acesta a fost la locu. Românii într'aceea au crezut, că pot să facă și ei dintr'odată totu acesta prin adoptarea unei noue și deosebite idei naționale, ce se abate dela stat. Greșela cea mare s'a făcut mai înteu în adunarea dela Blașiu, unde se vede că matadorii seu nu au fost în clar cu lucrurile, seu au fost de mai înainte ațîțat.”

Își va aduce aminte „Kolozsvar”, că numai înainte cu câteva săptămâni a publicat unu șir de articuli, decă nu ne înșelăm totu din aceeași penă, asupra cestiunei naționalităților. Ei bine, în acești articuli „Kolozsvar” recunoște, că legislatorii unguri dela 1868, între cari reșosatulu br. Eötvös a fost cel mai de frunte, au pus prin art. de lege 44 din 1868, lângă *idea națională maghiară și idea naționalităților*, ceea ce — după propria mărturisire de înai susu a numitului dîar — este identicu cu idea națională română, germană, slovacă etc.

Își va aduce aminte „Kolozsvar”, că în numărul seu dela 2 Aprilie a. c. a făcutu următoarea constatare:

„Statul (ungar) primindu între instituțiunile sale și *causa naționalităților a recunoscutu deja și afară de sine o altă personalitate de popore, reprezentată prin limbi deosebite, și aceste popore și-au câștigat basa, de unde se potă continua răsboiul pentru idea de naționalitate.”*

De unde și până unde vine acum același „Kolozsvar” și vrea să nege ori și ce basă idee nostre naționale, când numai erî alaltăerî ne-a spus, că însesî legile unguresci ne oferă o basă pentru continuarea luptei, care are de scopu a face să fiă respectată această idee? Nu vede fôia maghiară contradicerea în care se înfundă?

Suntu fôrte întunecose cuvintele de mai susu ale foicei unguresci. Cu tôte aceste amî înțelesu ce voiesce ea, și credem că amî înțelesu fôrte bine.

Cu puține cuvinte, „Kolozsvar” voiesce să ne dea libertatea, egalitatea și frățietatea ungurescă și să ne ia naționalitatea românescă. Idea dînteu, dice fôia din Clușiu, întră în cadrulu statului ungaru așa cum l'au plăsmuitu seu voiesc să-lu plăsmuiesc Ungurii dela putere, idea din urmă însă nu încape în acestu cadru.

Cei dela „Kolozsvar” nu vreau să scie de marea contradicțiune, în care s'au încurcatu susțindu o teorie fără părechia în istoria modernă a dezvoltării poporelor. Ei nu se sfiesc a se

pune în conflictu chiar și cu legile existente unguresci, când susțin absurditatea, că idea naționalității române, „seu mai bine dîsu idea națională română,” nu întră de locu în cadrulu statului.

Binevoiescă cei dela „Kolozsvar” a deschide cartea legilor unguresci mai noue. Aici voru afla articolul de lege 44 din 1868 „asupra egalității îndreptăririi a naționalităților.” Nu voim să intrăm în discuțiunea acestei legi. Îi este ori și cui bine cunoscutu, că ea nu a mulțamit și nu mulțamesce nici pe una dintre multele naționalități ale părții răsăritene a monarhiei habsburgice, dîr totu odată trebuie să fiă claru pentru ori și cine, că art. de lege 44 din 1868 recunoște existența de diferite naționalități cu diferite limbi și astfel, deși nu tocmai pe față și categoricu, dîr implicite recunoște și îndreptățirea unei idei naționale românesci, germane, sîrbesci, slovace etc. în cadrulu dezvoltării statului; căci ce însemneză a le acorda diferitelor popore dreptul de a se folosi de limba lor, și între anumite margini, decă nu recunoșcerea, că aceste popore au trebuință de ôre cari dreptul de limbă spre a și pută desvolta individualitatea lor națională?

Dîr — susține „Kolozsvar” — Românii n'au știut și nu știu face deosebire între ideile reformătoare ale seculului alu 19-lea; ei confundă idea de libertate, egalitate și frățietate cu idea națională, care *privește numai pe stat.*

Ne luăm voia a întreba pe multu sciutorii și înțelepții politici dela „Kolozsvar”: *cine e statul?*

Să fiă ôre munții și văile, colnicele, pădurile, liveștile și rîurile acestui complexu de pământu statul? Să fiă ôre moșile magnaților, cari sunt îndatorate până dincolo noilor cetățeni din seminția semitică, statul? Ori dîră marelă fabrică de spirtu și de rachiu, cari îmbogățesc pe unii pe contul bunastărei morale și materiale a tuturor celorlalți, sunt statul? Este guvernul unguresc, este dieta ori înalta curia regescă din Pesta, ori este „Kultur-egyletul” din Clușiu statul?

Conjurăm pe cei dela „Kolozsvar” să ne spună ce felu de dihanie este statul dumnelor, decă pe lângă el și întrinsul nu mai pôte exista nici o ființă de sine stătătoare și decă elu trebuie să înghiță ori-ce viață individuală, ce se manifestă pe teritoriul lui?

Noi scim și amî învățat, că statul se compune din totalitatea locuitorilor, cari trăiesc între marginele lui și cari aduc sacrificii de sînge și de avere pentru susținerea lui. Nu ne putem nicidecum închipui, cum ar pută să fiă statul o personalitate deosebită de personalitatea indivizilor și a poporelor ce-lu compun și cum ar pută să aibă elu scopuri deosebite de acelea ale locuitorilor, cari îl constituiesc.

Idea, ce-o dezvoltă „Kolozsvar” despre stat, este idea vechiă a despotismului asiatic, care și-a trăit de multu veacul, dîr nu idea marilor reforme ale seculului alu 19-lea. Legile vechi au sacrificat pe omu scopurilor efemere ale statului, dîr principiile moderne voiesc să-i asigure omului libera dezvoltare a individualității sale în legătura socială a statului. Nu mai pôte aș pretinde statul nici o jertfă involuntară dela indivizii ce-lu formeză, ci elu trebuie să respecte libertatea lor pe deplin, după cum cere dreptatea și umanitatea, și să aducă armonia între drepturile și datorii, și între interesele lor.

Adevărata libertate stimetză și cruță totu ce este alu omului, ce este uman. Ea nu pôte da nici chiar totalității putere arbitrară asupra celor drepturi, cari nu se potă cugeta decătu numai ca drepturi curate individuale.

Dice însă „Kolozsvar” în articolul seu dela 30 Aprilie mai departe:

„S'au adunat Românii (la Blașiu, în 1848) spre a se declara acolo asupra proclamării drepturilor omului și acesta a fostu corect și frumosu lucratu față cu statul de atunci și cu instituțiunile iobăgesci. Decă Românii voru rămâne aici numai pe tîrîmul drepturilor omului nimeni nu va redica niciodată vre-o obiecțiune, în contra pronunțamentului din Blașiu. Conducătorii într'aceea au încurcatu lucrul și numai așa în grabă și-au hăgat mîna în drepturile statului, proclamand pe Români ca națiune deosebită. De aici se trage și după realizarea libertății și egalității cetățenesci, *nebumia ținerii de conferențe naționale deosebite.*”

Credem a-le pută dovedi celor dela fôia ungurescă, că nu conducătorii poporului român dela 1848 au fostu zăpăciți și cu capetele încurcate, când, în basa consecinței naturale ce rezultă din drepturile omului, au proclamat pe Români ca națiune deosebită, ci că adevărata confusiune babilonică tronetză în creerii celor dela „Kolozsvar”, cari susțin, că drepturile omului n'au nici în clină, nici în mîneacă cu drepturile lui individuale.

Credū ei, că drepturile omului nu sunt decătu unu reversu datu de stat indivizilor, că le va apêra drepturile lor private? Ôre nu s'au gândit niciodată cei dela „Kolozsvar”, că și indivizii au și trebuie să aibă *drepturi egale asupra statului însuși*, drepturi ce izvoresc din imboldul propriei lor conservări și cari sunt nisce drepturi eterne și neprescriptibile ale omului, drepturi ce nu potă fi rîsturnate de nici unu privilegiu istoricu?

Ei bine, decă n'au știut pîn'a acum afe aș dela noi, că Românii, după cea mai firmă a noastră convingere, au dreptul față cu statul în care trăiesc de a pretinde dela elu respectarea și îngrijirea individualității lor naționale.

„Kolozsvar”, vorbindu de drepturile omului ne aruncă pe toți, Români, Unguri, Sasi, Sîrbi etc. într'o căldare. Aici nu noi, ci elu însuși vrea să maimuțescă pe Francesi, închipuindu și pe cetățenii acestui stat ca unu singuru popor cu aceeași limbă, cu aceleași datini, obiceiuri, tradițiuni și aspirațiuni.

Adevăratt, omu este și Românul ca și Ungurul, dîr luându-i ca *indivizi* și pe unu și pe altu, vei afla între ei o colosală deosebire, în caracteru, în temperamentu, în modul de viață, în credințe, în datini și obiceiuri, în tradițiuni și aspirațiuni și mai pre susu de tôte în limbă. Limba Maghiarului e limbă sintetică, a Românului limbă analitică; limba Maghiarului e limbă ural-altaică, care n'are afinitate decătu cu cea fin-landeză, ér limba Românului e limbă latină, soră cu limba, în care s'a proclamat mai întaiu drepturile omului.

A trăi ca națiune deosebită în statu însemnă dîr pentru Români, a și conserva tôte aceste individualități, aș conserva caracterul lor românesc, tocmai așa cum și lu conservă și Maghiarii pe alu lor. Românii, ca și Maghiarii, au dîr dreptul a pretinde dela stat să respecte individualitatea lor, fără de care nu pôte exista libertate și egalitate pentru ei.

(Unu articolu finalu va urma.)

Sinodul archidieceșan din Sibiu.

Sibiu, 16 Aprilie 1887.

În ședința de erî, a patra, se autentică protocolul ședinței premergătoare cu unele modificări, se predete comisiunei respective o cerere înaintată prin protopresbiterul Ionu Drocu pentru unu ajutoru la salariul învățatorului din Mercurea și o rugare a comitetului parohialu din Tissa, protopopiatul Dobrei, pentru unu ajutoru de 400 fl. școlii.

Deputatul Romul Crainicu propuse, ca consistoriul archidieceșan, la însărcinarea sinodului, să intervină la guvern pentru cassarea tîrgurilor din țilele de

Dumineci și sârbători, care contribuie la slăbirea religiosității și moralității poporului. Propunerea s'a predată comisiei bisericești.

Deputatul Rubinu Patîța pentru comisiunea financiară referă asupra raportului general al consistoriului arhidieceșan ca senat episcopesc. Acest senat a ținut 47 ședințe în 1886. Din 2000 acte incurse, au rămas neresolvate 4 și anume: statutele fundației Juga din Brașov, rațiociniul comunei Brașov-Scheiu pe 1883, administrarea pădurei Ciubanca și regulamentul internului seminarului Andreianu. Privitor la administrarea fondurilor și fundațiilor arhidieceșane, s'au convertit cea mai mare parte a bonurilor rurale în scrisuri fonciare, în interesul siguranței și rentabilității averii. S'au cumpărat din fondurile arhidieceșane câteva parcele de pământ în Buzd, ce vor fi răscumperate prin anuități mică de comuna bisericească pe seama ei. S'a cumpărat în Elisabetopol și în Cața câte o casă de piatră pentru a servi ca local de școală, în Iliu-mureșiană o casă de piatră pentru a servi de casă protopresbiterală. Comuna Sighișora a primit un împrumut hipotecar amortisabil spre a-și cumpăra o frumoasă casă în Sighișora, care se servescă ca edificiu școlar. În comunele Turda și Cârna s'au cumpărat, din venitele fondului Rudolfinu, porțiuni canonice. Taxa sadoxială s'a urcat cu 1 Ianuarie dela 5¹/₂, la 10 cr. pentru fiecare contribuabil, conform concluderii sinodului din 1886. S'au făcut pașii necesari pentru stabilirea cirei exacte a pretenției erariului față cu fondul sadoxial și pentru stabilirea listei contribuabililor. Legatul fericitului Andrei Șaguna s'a predat în administrarea consistoriului metropolitan. Senatul a dispus procurarea dulapurilor necesare pentru biblioteca arhidieceșană. Despre starea tipografiei arhidieceșane nu s'a putut raporta nici acum, deoarece comisiunea administrativă a tipografiei n'a prezentat datele necesare. Relativ la averea arhidieceșană s'au găsit toate în deplină regulă. Revisuirea socotelor corporațiilor bisericești din arhidieceșan merge încet, căci multe comune nu l-au trimis pe anul 1883, și așa până aci nu s'au putut încheia sumariile protopresbiterale pe anul 1883. Se vor lua măsurile în asta privință, și dacă nu se va obține rezultatul dorit, se vor face sinodului propuneri speciale. S'au luat măsurile de lipsă pentru a se controla, dacă averile imobile ale corporațiilor bisericești din arhidieceșan sunt corect introduse la cărțile funduare spre a se asigura. În privința acesta se va raporta la sinodul viitoare sesiuni, deoarece acum lipsesc rapoartele mai multor protopopiate. S'au luat dispoziții ca pădurile aflătoare în posesiunea bisericești să se administreze conform legii silvanale și s'a introdus o controlă corespunzătoare. S'a investit în imobile mai mari și mai mici o parte a capitalului comunelor bisericești Budila, Marcoșu, Comolău, Sighișora, Geoagiul de sus, Briznicu, Pianul de sus, Răcăștia, Popești, B. Bistrița, Cetatea de baltă, Gârbova de sus, Craiova și Ciceiu Poiana. Vânzări de imobile s'au făcut de către comunele bisericești Agostin, Predeal, Oana, Sebeș, Noerich, Brașov-Scheiu, Călățele și Cetatea de baltă. Țidiri de biserică nouă parte s'au început parte s'au terminat în Ida mare, Șona, Albac, Boiu mare, Bundorfu, Cetatea de baltă, Gurariu, Măneru, Arpatac, Lisa, Galați și Țelina. Edificii școlare nouă, respective adaptate, s'au făcut în Cacova, Dobrlău, Târlungeni, Retisdorf, Ungra, Magherușu sășesc, Feleag, Roșia montană și Daia română. Casă parochială nouă s'a Țidit numai în Bucium-Poieni. Averile școlare ale comunelor din Valea Bărgăului, ce aparțin arhidieceșei administrate până aci

împreună cu fondurile grănițarești din Năsăud, s'au separat de acestea și se administrează acum de un comitet școlar în Prundul-Bărgăului. În fine raportul încheia amintind, că fericitul Ion Cloaje din Boita și protopresbiterul și asses. consist. onorariu Iosif Barac din Brașov au lăsat legate însemnate în favorul bisericești. (Va urma).

SCIRILE ȚILEI.

Maiestatea Sa Împărătesă studiază cu mare zel în *Mehadia limba română*, mergând adeseori în excursiuni cu cărțile după care o învătă.

Conferința alegătorilor români din cercul electoral al *Vințului de jos* a ales delegați la conferința din Sibiu pe d-nii *Dr. Avram Tincu*, avocat în Orăștia, și *Rubinu Patîța*, avocat în Alba-Iulia, ér ca suplenți pe d-nii *Victor Tordoșianu*, funcționar în cancelaria arhidieceșană din Sibiu, și *Septimiu Albini*, profesor la școala de fete din Sibiu. În numărul viitor vor publica corespondința, ce ni s'a trimis despre această conferință.

Din *Alba-Iulia* se scrie către „H. Z.” Țcu date 1 Mai n.: Aprópe întreg satul *Ciugud* din fața Albeiluliei lângă Murășu stă în flacări. Tocmai suflă un vânt puternic și focul sare dintr'o uliță într'alta. Arde dela óra 1, acum sunt 3 óre și focul se întinde tot mai departe. Măne vom publica o corespondență, ce ni s'a trimis în cauza acestui incendiu.

Statul major general al armatei sub conducerea șefului său va întreprinde în Iunie o călătorie de exercițiu în Carpați, și anume în Ținuturile comandelor de corp Cracovia, Pojun și Cașovia. La această călătorie vor lua parte și doi generali Berla și Fabin, ca conducători ai partii și de trupe, apoi 20 ofițeri de stat major și 5 capitanii din statul major general, precum și un număr de absolvenți ai școlii de război împărțiți la statul major general.

La marele manevre ce le vor face corpurile de armată 7 și 12 din districtele comandelor de corp Timișora și Sibiu în Ținutul dintre *Deva-Orăștia-Hategu* se vor chema sub arme la aceste trupe de fiecare companie de infanterie câte 50 de rezerviști.

Intre ofițerii avansați de Mai sunt și căpitanii cl. II. *Ion Iovescu* dela reg. 83 inf. și *George Cocianu* dela reg. 16 de inf., înaintați la gradul de căpitan cl. I. Căpitanul cl. I. *Florian Domide* dela reg. 62 inf. e transferat la reg. 63 inf.

Erî spre seara, pe când nisce lucrători dărimau un zid alături de școala română de fete din *Gróveru*, o parte din zid cădu pe un picior al unui bietu lucrător, îi rupse de tot jumătate din degetul cel mare și-i zdrobi laba piciorului. Nenorocitul a fost transportat la spital.

Deschidându-se peste trei luni o expoziție la Barcelona, i se comunică „Luptei”, că d. deputat *Butculescu*, președintele societăților cooperative din România, a obținut prin d. marchis dal Moral, ministrul Spaniei la București, un local în expoziție pentru produsele române și transportul pe mare gratis atât al acestor produse, cât și al persoanelor ce le vor ex-

pune. În curând d. Butculescu va pleca la Barcelona în această privință.

„Progresul medical român” află, că d. Dr. *Stoicescu* a isbutit în urma stăruințelor ce a făcut la Paris, unde se duse în scop științific, ca tessele de doctorat dela facultatea de medicină din București să fi schimbate cu cele din Paris.

Ca gerant al afacerilor *legațiunei române din Viena* s'a numit d. *D. Olănescu*, secretarul ministerului român de externe, care va pleca în curând să-și ia funcția.

„Monitorul Oficial” din București a publicat tarifa de prețuri obiectelor ce s'ar rechiziționa pentru *armata română* în cursul anului 1887. Această tarifă este publicată pentru fiecare județ în parte.

Pe moșia *Tăncăbesc* din județul Ilfov din România s'a ivit un fel de *verme* mătășos cu 6 picioare, care a distrus cu desăvârșire grăul pe o întindere de 120 pogone. Grăul răsarise în nisce condiții bune și promitea o recoltă abundentă. Paguba suferită de arăndaș prin această calamitate se ridică la suma de peste 6000 lei.

Ministerul de finanțe român a comandat la pictorul român G. D. Mirea desemnuri pentru *cărțile de joc*. Aceste desemnuri, după cum spune „Națiunea”, sunt gata și date spre imprimare atelierului grafic Sococ & Teclu. Țta ce reprezintă fiecare desemn: *rigii*, tipuri istorice; *damele* sunt împodobite cu costume luate de pe frescurile din bisericile vechi românești; ér *valeții* înfățișază căpitanii, hatmanii, banii români cu cuirase, zale și blăni.

În primul pătrar al acestui an s'a comis în Irlanda 241 crime agrare, precum raportază inspectorul general al poliției Irlandeze.

Teatru unguresc. Astă-seră se va juca „*Clopoțele dela Corneville*,” operetă în 4 acte, tradusă în unguresce după Clairville și Ch. Gabet. Musica de Planquette. Măne seră, Mercuri, se va juca încă odată marea operetă „*Baronul Țiganu*.”

Brețcu, în Aprilie 1887.

Domnule Redactor! În Nr. 82 al prețuitului d-v. diar a apărut un articol de d-to Brașov, Aprilie 1887, subscris de un „Natanailu”, care oricât se încercă a apăre fără viclesug, simulând a fi preocupat numai de adevăratul interes ce l'ar avea pentru tractul protopresbiteral al Treiscaunelor, nu și pte ascunde tendința vedită într'a lovi fără nici o cauză în mine, conducătorul actual al tractului, numai pentru că mă scie, séu mă vede din când în când și acasă, în Brețcu, în mijlocul familiei mele.

Articolul din cestiune se pare a fi răspuns la corespondința apărută în Nr. 36 al „Telegrafului Român” cu datul din Agostin dela un membru sinodal al „Natanailu” e tocmai locul de origine al corespondenței, ce se crede al îndreptăți — neciind acolo persoane care se scrie — ca să-mi atribue mie scopuri și interese mersave. Pentru ca on. publicu cetitor să nu fi indus în eróre prin o informație unilaterală și tendențioasă, Vă rog, d-le Redactor, să binevoiți a da loc acestor șiruri, spre lămurire.

Abstrăgându-se dela cuprinsul corespondenței apărute în Nr. 36 al „Telegrafului Român”, trebuie să declar

FOILETONU.

Origina ouălor roșii.

Mulți s'au întrebat și încă se întreabă: de unde au provenit și ce însemnare au ouăle roșii séu mai bine ouăle colorate ce se obișnuiesc la sârbătórea Pascilor, și nimeni nu și-a dat și nu și pte da un răspuns pe deplin satisfăcător. Ba încă unii au întrebuințat timp și îndelungate osteneți în a scrie cărți voluminoase sub numirea de *origina ouălor roșii*, și în urmă citindu-le la lumina rațiunei n'au mai crezut nici ei înșiși în cele ce au scris. Iar alții înștrați cu simțul bunului gust, au luat de obiect acest simbol și la facia religiosității lui au creat opere pline de talent și moralitate.

Noi însă, propunându-ne a scrie următoarele linii asupra acestui simbol, nu vom face nici o abatere dela cele ce ne spune istoria și usul deosebitelor popóre asupra acestui subiect.

Din timpii cei mai depărtați séu mai bine din copilăria omenirii, tóte popóre lumii și mai în particular ale Asiei și Europei, celebrău sârbătórea anului nou la *echinoșul* primăverii, epocă în care modernii celebră sârbătórea Pascilor. Și în acea și în loc de cofeturi alese, zaharicale și alte lucruri cum se oferă astăzi, ele își trimiteau ca simbol de fecunditate și a-

fecțiune reciprocă ouă vopsite în diferite colori și mai cu sémă în roșu, colórea favorită a mai multor națiuni. Mai târziu însă mutându-se, prin progresul civilizațiunei, sârbătórea anului nou la *solștiul* iernei, epocă în care gâinile nu ouă séu ouă pré puțin, ómenii au nascocit ca semn de afecțiune reciprocă alte obiecte de oferit, rămânând ouăle a se distribui tot la vechia lor epocă, în care astăzi Persii și alte popóre ale Asiei celebră sârbătórea anului nou la *solștiul solaru*, și între alte daruri își trimet și ouă multi-colare. Chiar în Rusia și mai cu osebite în Moscva se serbeză anul nou printr'o distribuție de ouă colorate, pe care se vede adesea inscripțiunea *Christos a înviatu*.

Acest obicei, care s'a transmis pte creștinilor dela păgân séu evrei, este însă mult întrebuințat în Italia, Spania și chiar în órecari părți ale Franciei și mai cu osebite în Provence. Și ceea ce ne face a crede și mai mult în această transmisiune este obiceiul ce ne constată istoria, că femeile evree la sârbătórea pascală punéu pe o măsă ouă tari, ca simbol al paserei mitologice numită *Ziz*, despre care s'au povestit atâtea mii de fabule fantastice și bizare.

La străbunii noștri Români tinerii colorau ouă în roșu și pe lângă alte daruri ce și făceau la sârbătórea lui Janus, întrebuințau aceste ouă și în órecari jocuri. Ouăle mai figurau încă la Roma și în nisce ceremonii

religiose, precum era a *expiățunilor*. — Oul se Țice că reprezintă pe Creatorul lumii, care produce tot și conține în sine totul.

La Perși, Egipteni, Greci, Gall și la primele popóre ale Italiei oul era emblema universului, opera divinității supreme. Egiptenii, cari numéau mai tot atâtea divinități câte animale și plante, aveau un Țeu numit *Koref*, nume care în limba lor însemna *bun și bine făcătoru*, și pe care-l reprezentau sub figura de om, purtând pe cap un *acupiter* (pasere răpitoare) spre a însemna activitatea și c'unu ou eșindu-i din gură, simbol al fecundității.

La începutul lumii, Țiceau Perșii vechi, nu se afla nimic afară de DumneȚeu. Nóptea haosului domina peste spațiu. În fine apăr un ou, nóptea îl acoperi cu aripele ei, și oul fecundat se deschise: Sórele și Luna eșiră din el și se ridicară în sus, ér pământul fiind mai greu se lăsă în jos cu tóte dependențele lui. Această nópte, oul, sórele și luna ce eșiră de aci, rămaseră neșterse în mintea acestor popóre primitive, cari le făcură obiectul sacrelor lor imnuri, păstrându-le suvenirea prin aceste ouă colorate, ce făceau parte în tóte sârbătórite lor până și în jocurile circurilor în cari figurau din distanță în distanță ouă sculptate în lemn séu în piatră. — Dela Perși pte a împrumutat Moise versiunea din *genesă*, care Țice: „La

Cursul la bursa de Viena din 2 Maiu st. n. 1887.

Table of exchange rates at the Vienna stock exchange. Columns include item names like 'Rentă de aură 5%' and values.

Bursa de București.

Cota oficială dela 19 Aprilie st. v. 1887.

Table of exchange rates at the Bucharest stock exchange. Columns include item names like 'Renta română (5%)' and values.

Cursulu pieței Brașov

din 3 Maiu st. n. 1887.

Table of market rates in Brașov. Columns include 'Cump.' and 'Vënd.' with values for various goods.

Din ziua de 5 Maiu

costă în Strada Teatrului Nr. 7

la

STEFANŪ BUREȚEA

Unū Kilo carne de vită bine cântărită 36 cr.

așăder cu 4 cr. mai efină ca în alte măcelării. 1-3

Avisu d-loru abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fașia sub care au primitu țiarul nostru până acuma.

Domnii ce se abonéză din nou să binevoiască a scrie adresa lămuritū și să arate și postaultimă.

Dacă se ivescū iregularități la primirea țiarului onor. abonați suntū rugați a ne încunoscīnta imediatū prin carte postale, ca în câtū depinde dela noi, să se delătoreze ADMINSTR. „GAZ. TRANS”

TARIFA

anunțurilor și inserțiunilor.

Anunțuri în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. — cr. 6. Pentru inserțiun și reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repețiri se acordă următoarele rabate:

Table of advertising rates and discounts. Columns include 'Pentru repețiri de' and '10%', '15%', '20%', '30%', '40%', '50%'.

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se facū învoiri și reduceri și peste cele însemnate mai susū.

Mersul trenurilor

Valabilū dela 1 Octomvre st. n. 1886.

pe linia Predealū-Budapesta și pe linia Teiușū-Aradū-Budapesta a calei ferate orientale de statū reg. ung.

Large table of train schedules. Columns include station names (e.g., București, Predeal, Teiuș, Arad, Budapesta) and departure times for different train types (omnibus, accelerat, etc.).

Notă: Orale de nopte suntū cele dintre liniile grōse. Tipografa ALEXI Brașov. Hartia din fabrica lui Martin Kopony, Zernesci